Europeiska unionens
officiella tidning

SV
L-serien

2025/1269

10.7.2025

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2025/1269

av den 6 maj 2025

om fastställande av regler som kompletterar Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller det elektroniska systemet för icke-tullrelaterade jordbruksformaliteter (Elan) för att övervaka och förvalta handeln med och marknaden för jordbruksprodukter

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ([1]), särskilt artikel 223.2, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EU) nr 1308/2013 fastställs regler om den internationella handeln med jordbruksprodukter, inklusive kraven för att säkerställa ett effektivt verkställande av handelsrelaterade formaliteter.

(2) För att stödja en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 1308/2013 och förenkla samarbetet mellan de berörda myndigheterna bör ett elektroniskt system inrättas för att hantera handelsrelaterade jordbruksformaliteter på ett säkert och tillförlitligt sätt. Detta system bör kallas det elektroniska systemet för icke-tullrelaterade jordbruksformaliteter (Elan) och bör utvecklas som en oberoende modul i det integrerade veterinärdatasystemet (Traces) ([2]). Elan bör användas för att lagra och behandla de dokument som krävs för att fullgöra de icke-tullrelaterade unionsformaliteter som rör handel med jordbruksprodukter och som fastställs i kommissionens genomförandeförordningar (EU) 2016/1239 ([3]), (EU) 2020/761 ([4]), (EU) 2020/1988 ([5]) och (EU) 2023/2834 ([6]).

(3) För att underlätta samarbete och säkerställa ett smidigt informationsutbyte mellan berörda utfärdande myndigheter eller organ och tullmyndigheter bör Elan sammankopplas med miljön med en enda kontaktpunkt för tullen i EU, som inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/2399 ([7]).

(4) Utvecklingen av Elan kräver att det antas en lämplig rättslig ram för detta system.

([1]) EUT L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj.

([2]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1715 av den 30 september 2019 om fastställande av bestämmelser för ett datoriserat informationshanteringssystem för offentlig kontroll och dess systemkomponenter (Imsoc-förordningen) (EUT L 261, 14.10.2019, s. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1715/oj).

([3]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1239 av den 18 maj 2016 om regler för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller systemet med import- och exportlicenser (EUT L 206, 30.7.2016, s. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/1239/oj).

([4]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761 av den 17 december 2019 om tillämpningsföreskrifter för förordningarna (EU) nr 1306/2013, (EU) nr 1308/2013 och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 vad gäller systemet för förvaltning av tullkvoter genom licenser (EUT L 185, 12.6.2020, s. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/761/oj).

([5]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1988 av den 11 november 2020 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 1308/2013 och (EU) nr 510/2014 vad gäller förvaltningen av importtullkvoter i enlighet med principen ”först till kvarn” (EUT L 422, 14.12.2020, s. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1988/oj).

([6]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/2834 av den 10 oktober 2023 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller import inom sektorerna för ris, spannmål, socker och humle (EUT L, 2023/2834, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2834/oj).

([7]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/2399 av den 23 november 2022 om inrättande av en miljö med en enda kontaktpunkt för tullen i EU och om ändring av förordning (EU) nr 952/2013 (EUT L 317, 9.12.2022, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2399/oj).

(5) De dokument som omfattas av Elan bör vara import- och exportlicenser som avses i kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1237 ([8]) och i genomförandeförordning (EU) 2016/1239, dokument som utfärdas av tredjeländer och som krävs för förvaltningen av tullkvoter enligt genomförandeförordningarna (EU) 2020/761 och (EU) 2020/1988 och dokument som utfärdas av tredjeländer enligt genomförandeförordning (EU) 2023/2834.

(6) Tydliga regler om rätten till tillgång till informationen i Elan bör fastställas. Alla utfärdande myndigheter eller organ bör ha tillgång till de dokument som de har utfärdat. Utfärdande myndigheter eller organ bör ha tillgång till dokument som utfärdats av andra utfärdande myndigheter eller organ endast om detta krävs enligt relevant unionslagstiftning som ett villkor för utfärdande av dokument inom deras behörighetsområde. Kommissionen bör ha tillgång till alla dokument som skapas i Elan eller översänds till det i den mån informationen i varje dokument är nödvändig för att kommissionen ska kunna kontrollera överensstämmelse med tillämpliga unionsregler. Tullmyndigheter bör ha tillgång till alla dokument som krävs för att de ska kunna utföra sin kontrollverksamhet. Utfärdande myndigheter i tredjeländer är ansvariga för personuppgifterna i de dokument som de utfärdar i Elan eller översänder till det systemet.

(7) Informationen i de dokument som skapas i Elan eller översänds till det bör bevaras under en begränsad tidsperiod. För att avgöra hur lång denna period bör vara är det nödvändigt att ta hänsyn till att det behöver vara möjligt att hämta dessa dokument i systemet även efter det att de har använts eller giltighetstiden har löpt ut, i händelse av tvistemål eller förvaltningsmål som rör dem eller de skyldigheter de medför. Det anses rimligt att fastställa denna period till tio år efter dokumentets sista giltighetsdag eller, om inget sådant datum anges och om den sista giltighetsdagen inte fastställs i relevant unionslagstiftning, efter den dag då dokumentet utfärdades. För att upprätthålla dokumentets integritet under bevarandeperioden bör samma regler gälla för alla uppgifter i det, inklusive personuppgifter.

(8) För att se till att Elan fungerar som det ska behöver systemet behandla personuppgifter som finns i dokumenten och som gör det möjligt att identifiera ekonomiska aktörer och offentliga tjänstemän som utfärdar dokumenten samt de som får tillgång till dem, och personuppgifter som skapas när användare interagerar med systemet. I avsaknad av uttryckliga hänvisningar till de principer avseende skydd av personuppgifter som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) 2016/679 ([9]) och (EU) 2018/1725 ([10]) ingår dessa principer i den här förordningen, särskilt vad gäller lagringsperioder för personuppgifter, tillgång till personuppgifter, översändning och överföring av personuppgifter samt datasäkerhet.

(9) Kraven på digitalisering av de dokument som krävs för övergång till fri omsättning och för export av jordbruksprodukter som omfattas av den här förordningen påverkar transeuropeiska digitala offentliga tjänster i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/903 ([11]). En interoperabilitetsbedömning har därför utförts och den resulterande rapporten kommer att offentliggöras på portalen för ett interoperabelt Europa.

([8]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1237 av den 18 maj 2016 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller reglerna för tillämpning av systemet med import- och exportlicenser, om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller reglerna om frisläppande och förverkande av de säkerheter som ställs för import- och exportlicenser, om ändring av kommissionens förordningar (EG) nr 2535/2001, (EG) nr 1342/2003, (EG) nr 2336/2003, (EG) nr 951/2006, (EG) nr 341/2007 och (EG) nr 382/2008 och om upphävande av kommissionens förordningar (EG) nr 2390/98, (EG) nr 1345/2005, (EG) nr 376/2008 och (EG) nr 507/2008 (EUT L 206, 30.7.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2016/1237/oj).

([9]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([10]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

([11]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/903 av den 13 mars 2024 om åtgärder för en hög nivå av interoperabilitet inom den offentliga sektorn i hela unionen (förordningen om ett interoperabelt Europa) (EUT L, 2024/903, 22.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj).

(10) Europeiska datatillsynsmannen har hörts i enlighet med artikel 42.1 i förordning (EU) 2018/1725 och avgav ett yttrande den 26 mars 2025.

(11) Förordningen bör träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* för att säkerställa en korrekt tillämpning av reglerna innan Elan blir tillgängligt för användarna för testning.

(12) Denna förordning bör tillämpas från och med den 15 juli 2025 när Elan i enlighet med artikel 6 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2025/1272 ([12]) blir tillgängligt för testning. Bestämmelserna om lagrings- och bevarandeperioder bör dock tillämpas endast på dokument med rättsverkan som görs tillgängliga i Elan från och med den 19 januari 2026.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Innehåll

1. I denna förordning fastställs regler som kompletterar förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller inrättandet och driften av det elektroniska systemet för icke-tullrelaterade jordbruksformaliteter (Elan), vilket ska sammankopplas med det elektroniska systemet med en enda kontaktpunkt för tullen i EU för utbyte av intyg (CSW-CERTEX) som regleras av förordning (EU) 2022/2399.

2. Kommissionen ska utveckla Elan som en oberoende modul i det integrerade veterinärdatasystemet (Traces).

3. Elan ska sammankopplas med de relevanta it-systemen hos kommissionen, i medlemsstaterna och i berörda tredjeländer.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning ska tillämpas på dokument som används för att fullgöra de icke-tullrelaterade formaliteter som krävs för handel med tredjeländer med produkter som omfattas av de sektorer som förtecknas i artikel 1.2 i förordning (EU) nr 1308/2013, och den ska särskilt gälla för

(a) dokument som skapas i Elan eller översänds till det,

(b) rätten till tillgång till Elan, särskilt kommissionens skyldigheter och rättigheter,

(c) tillgången till uppgifterna i dokumenten som finns i Elan,

(d) regler om lagring av dokument och om längsta tillåtna bevarandeperioder för uppgifter,

(e) syftet med behandlingen av de elektroniska dokument som avses i led a.

2. De dokument som avses i punkt 1 ska göras tillgängliga i elektronisk form i EU CSW-CERTEX via elektronisk sammankoppling med Elan.

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

(a) *EU CSW-CERTEX*: systemet med en enda kontaktpunkt för tullen i EU för utbyte av intyg enligt förordning (EU) 2022/2399.

([12]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2025/1272 av den 6 maj 2025 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller det elektroniska systemet för icke-tullrelaterade jordbruksformaliteter (Elan) (EUT L, 2025/1272, 10.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1272/oj).

(b) *Elan*: det elektroniska systemet för icke-tullrelaterade jordbruksformaliteter, som är det elektroniska icke-tullrelaterade unionssystem som används för hanteringen av de dokument som förtecknas i artikel 4.

(c) *licenser*: import- och exportlicenser enligt definitionen i artikel 1 a i delegerad förordning (EU) 2016/1237.

(d) *Traces*: det system som avses i artikel 133.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625 ([13]).

(e) *nationella utfärdande myndigheter*: de myndigheter i medlemsstaterna som är behöriga att utfärda de dokument som förtecknas i artikel 4 a.

(f) *utfärdande myndigheter i tredjeländer*: de myndigheter i länder utanför unionen som är behöriga att utfärda de dokument som förtecknas i artikel 4 b, c och d.

(g) *tullmyndigheter*: medlemsstaternas tullmyndigheter enligt artikel 5.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 ([14]).

Artikel 4

Dokument som ska göras tillgängliga i Elan

Elan ska göra det möjligt att utfärda, översända, lagra och hämta följande dokument:

(a) Import- och exportlicenser enligt delegerad förordning (EU) 2016/1237 och genomförandeförordning (EU) 2016/1239.

(b) Äkthetsintyg, IMA 1-intyg (*Inward Monitoring Arrangement*), intyg om berättigande och exportlicenser som omfattas av kommissionens delegerade förordningar (EU) 2020/760 ([15]) och (EU) 2020/1987 ([16]) samt genomförandeförordningar (EU) 2020/761 och (EU) 2020/1988, med undantag för exportlicensen i del C i bilaga XIV.2 till genomförandeförordning (EU) 2020/761 och kontrollintyget i del A i bilaga II till genomförandeförordning (EU) 2020/1988.

(c) Ursprungsintyg som krävs för särskilda tullkvoter enligt bilagorna II–XII till genomförandeförordning (EU) 2020/761 samt bilaga II till genomförandeförordning (EU) 2020/1988.

(d) Dokument som utfärdas av tredjeländer enligt artikel 31.5 i genomförandeförordning (EU) 2020/1988.

(e) Äkthetsintyg för basmatiris enligt artikel 9 i genomförandeförordning (EU) 2023/2834.

([13]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625 av den 15 mars 2017 om offentlig kontroll och annan offentlig verksamhet för att säkerställa tillämpningen av livsmedels- och foderlagstiftningen och av bestämmelser om djurs hälsa och djurskydd, växtskydd och växtskyddsmedel samt om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 999/2001, (EG) nr 396/2005, (EG) nr 1069/2009, (EG) nr 1107/2009, (EU) nr 1151/2012, (EU) nr 652/2014, (EU) 2016/429 och (EU) 2016/2031, rådets förordningar (EG) nr 1/2005 och (EG) nr 1099/2009 och rådets direktiv 98/58/EG, 1999/74/EG, 2007/43/EG, 2008/119/EG och 2008/120/EG och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, rådets direktiv 89/608/EEG, 89/662/EEG, 90/425/EEG, 91/496/EEG, 96/23/EG, 96/93/EG och 97/78/EG samt rådets beslut 92/438/EEG (EUT L 95, 7.4.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/625/oj).

([14]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

([15]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/760 av den 17 december 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller reglerna för förvaltningen av import- och exporttullkvoter som omfattas av licenser och om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller ställande av säkerheter vid förvaltningen av tullkvoter (EUT L 185, 12.6.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/760/oj).

([16]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/1987 av den 14 juli 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 och (EU) nr 1306/2013 vad gäller ställande och frisläppande av säkerheter vid förvaltningen av tullkvoter på grundval av i vilken ordningsföljd ansökningarna inkommer (EUT L 422, 14.12.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/1987/oj).

Artikel 5

Kommissionens skyldigheter och rättigheter

1. Kommissionen ska säkerställa driften, underhållet, stödet och varje nödvändig uppdatering eller utveckling av Elan och komponenternas it-infrastruktur.

2. Kommissionen ska ha tillgång till alla dokument som finns i Elan i den mån det är nödvändigt för att övervaka utbytet av data, information och dokument som lämnas in eller skapas där, i syfte att identifiera potentiell bristande efterlevnad av relevant unionslagstiftning som är tillämplig på de dokument som omfattas av denna förordning.

Artikel 6

Tillgång till data, information och dokument i Elan

1. Varje nationell utfärdande myndighet, utfärdande myndighet i tredjeland och myndighet eller organ med behörighet att utfärda intyg om överensstämmelse ska ha tillgång till data, information och dokument som den/det har skapat i eller översänt till Elan, samt till dokument som utfärdats till förmån för eller översänts till ekonomiska aktörer baserat på deras behörighetsområde.

2. Nationella utfärdande myndigheter, utfärdande myndigheter i tredjeländer och myndigheter eller organ med behörighet att utfärda intyg om överensstämmelse ska ha rätt att annullera eller korrigera de dokument som avses i punkt 1 om de unionsregler som är tillämpliga på det särskilda dokumentet så tillåter, och inom de gränser som fastställs i dessa regler.

3. Nationella utfärdande myndigheter ska ha tillgång till sådana dokument utfärdade av utfärdande myndigheter i tredjeländer som är ett villkor för utfärdande av en importlicens. Nationella utfärdande myndigheterna ska ändra status på sådana dokument i Elan om så krävs enligt tillämplig unionslagstiftning.

4. Medlemsstaternas tullmyndigheter ska ha tillgång till alla dokument i Elan som är nödvändiga för kontroll av varor som uppvisas för övergång till fri omsättning i unionen eller för export, i enlighet med tillämplig unionslagstiftning.

5. Utan att det påverkar kommissionens rätt till tillgång enligt artikel 5.2 och nationella utfärdande myndigheters rätt till tillgång enligt punkt 3 i den här artikeln ska myndigheter och organ som inte har bidragit till skapandet eller översändningen av data, information eller dokument i Elan, eller som inte är tullmyndigheter som deltar i övergången till fri omsättning i unionen eller för export av de berörda varorna, inte ha tillgång till sådana data, sådan information eller sådana dokument.

6. Behöriga myndigheter i tredjeländer ska ha tillgång till Elan i enlighet med artiklarna 9 och 11 i genomförandeförordning (EU) 2019/1715.

Artikel 7

Lagrings- och bevarandeperiod för dokument

1. Dokument ska lagras i Elan i högst tio år från och med antingen dokumentets sista giltighetsdag eller den dag då dokumentet utfärdades, om dokumentets sista giltighetsdag inte fastställs i relevant unionslagstiftning.

2. För att upprätthålla integriteten för dokument som lagras i Elan ska relevanta data om elektroniska underskrifter, elektroniska stämplar, tidsstämplingar och elektroniskt informationsutbyte bevaras i Elan och medlemsstaternas nationella system i högst tio år från och med slutet av den lagringsperiod som avses i punkt 1.

3. Personuppgifter från licenser, intyg och andra dokument som avses i artikel 4 ska lagras i Elan och medlemsstaternas nationella system i högst tio år från och med antingen dokumentets sista giltighetsdag eller den dag då dokumentet utfärdades, om dokumentets sista giltighetsdag inte fastställs i relevant unionslagstiftning.

4. Om det inom den bevarandeperiod på tio år som avses i punkt 1 görs ett överklagande eller inleds administrativa eller rättsliga förfaranden på grundval av Elan-dokument eller där Elan-dokument utgör bevis får dessa dokument bevaras till dess att överklagandet eller de administrativa eller rättsliga förfarandena har avgjorts, beroende på vad som infaller senast. De erfordrade dokumenten kan för detta ändamål hämtas och användas som bevis i domstol av medlemsstaterna. När de relevanta förfarandena har avslutats och tillhörande dom eller beslut är rättsligt bindande ska medlemsstaterna omedelbart radera de hämtade dokumenten.

Artikel 8

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 15 juli 2025.

Artikel 7 ska dock tillämpas från och med den 19 januari 2026.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 maj 2025.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande